

Číslo spisu: NBS1-000-043-675
Číslo záznamu: 100-000-224-624
Dátum: 20.03.2020

VYSVETLENIE

informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

Verejný obstarávateľ, Národná banka Slovenska so sídlom Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“) obdržal dňa 12.03.2020 prostredníctvom elektronického prostriedku, komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti, v nadlimitnej zákazke s názvom „Vytvorenie nového webového sídla NBS, zriadenie kompletnej technologickej infraštruktúry, migrácia údajov pôvodného webového sídla a zabezpečenie jeho prevádzky a rozvoja“ zverejnenej v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie zo dňa 04.02.2020 pod číslom 2020/S 024-053914 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 31/2020 pod číslom 7987 - MSS zo dňa 05.02.2020 (ďalej len „žiadosť o vysvetlenie“).

Po podrobnom oboznámení sa so žiadosťou o vysvetlenie Vám verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 48 zákona o verejnom obstarávaní poskytuje nasledujúce vysvetlenie.

Záujemca vo svojej žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov predložil tabuľku s 59 otázkami. Tabuľka záujemcu tvorí prílohu tohto vysvetlenia.

Verejný obstarávateľ spracoval odpovede na otázky záujemcu a predkladá ich formou očíslovaných odpovedí.

Odpoveď na otázku č. 1

Webová aplikácia dostupná na <https://www.nbs.sk/sk/menova-politika/makroekonomicka-databaza/makroekonomicke-ukazovatele-graf>

- úpravy zahŕňajú zabezpečenie funkčnosti v novom prostredí, prispôsobenie dizajnu a vylepšenia aplikácie, ktoré navrhne uchádzač smerom k aktuálnym digitálnym trendom (napr. responzívny dizajn).

Je potrebné doprogramovať importný modul, ktorý bude údaje importovať.

Odpoveď na otázku č. 2

Aplikácia Makroekonomická databáza je naprogramovaná ako samostatný autonómny modul v Microsoft .NET framework.

Makroekonomická databáza využíva existujúcu databázu Microsoft SQL, ktorá je využívaná aj pre celé webové sídlo www.nbs.sk

Odpoveď na otázku č. 3

V rozsahu, ktorý sa aktuálne nachádza na webovej stránke NBS, avšak cieľom inovácie webového sídla je modernizácia a vylepšenie a pokiaľ uchádzač navrhne iné riešenie, je možné funkcie zlučovať.

Odpoveď na otázku č. 4

Prípustné je riešenie manuálnej voľby.

Odpoveď na otázku č. 5

História sa eviduje vždy pri uložení obsahu. To platí aj pri vypublikovanom obsahu.

Odpoveď na otázku č. 6

Pokiaľ spravujeme stromovú štruktúru - každá koncová časť stromu (pre lepšie opísanie jej vlastností) by mala mať zobraziteľný atribút, či sa nachádza v hlavnom menu, v mape stránky a pod.

Odpoveď na otázku č. 7

Štatistický nástroj musí umožniť ukázať, aký výraz používateľ hľadal, aké výsledky sa používateľovi zobrazil s možnosťou filtrovania výsledkov: bez výsledku, s výsledkom ale bez zvolenia používateľom, s výsledkom s kliknutím na výsledok.

V štatistickom nástroji mať možnosť určiť, čo bude tvoriť konverziu; v prípade www.nbs.sk je to čas zotrvania na zvolenej stránke po použití vyhľadávania. Teda umožniť nastaviť, aký čas sa bude považovať za úspešnú konverziu.

Odpoveď na otázku č. 8

Riešenie je voliteľné na základe best practices, očakávame inovatívne riešenie uchádzača, určite ale nástroj musí mať implementované nejaké metódy machine learning v rámci tejto analýzy vyhľadávania.

Odpoveď na otázku č. 9

Možnosť manuálne zmeniť v rozhraní nástroja výsledok za nový. Príklad - hľadanie výrazu guvernér a vyhľadávanie zobrazí stránku www.nbs.sk/xy, správca ale stanoví, že existuje lepšia stránka, ktorá popisuje daný výsledok a určí, že pri vyhľadávaní slova guvernér sa zobrazí ako najlepší výsledok stránku www.nbs.sk/zx.

Odpoveď na otázku č. 10

Možnosť manuálne zmeniť v rozhraní nástroja výsledok za nový. Príklad - hľadanie výrazu guvernér a vyhľadávanie zobrazí stránku www.nbs.sk/xy, správca ale stanoví, že existuje lepšia stránka, ktorá popisuje daný výsledok a určí, že pri vyhľadávaní slova guvernér sa zobrazí ako najlepší výsledok stránku www.nbs.sk/zx.

Odpoveď na otázku č. 11

Webové sídlo www.nbs.sk je prevádzkované na CMS ARNIA - softvérovom produkte súčasného prevádzkovateľa webového sídla NBS. CMS ARNIA je technologicky vyvinutý na Microsoft .NET technológií a využíva konektivitu k databáze Microsoft SQL. CMS ARNIA využíva trojvrstvovú architektúru. Prístup na webovú stránku je prostredníctvom protokolu https a je zabezpečený ochranou cez SSL certifikát.

Odpoveď na otázku č. 12

Do DMS sa budú prihlasovať jedine používatelia evidovaní v AD NBS (za účelom práce v DMS a jeho správy). Ak by vznikla nutnosť umožnenia prístupu externým používateľom, zabezpečí NBS zodpovedajúce doplnenie AD NBS.

Odpoveď na otázku č. 13

Algoritmus založený na pokročilej lingvistike: kontrola pravopisu, fonetické vyhľadávanie, synonymá, odstraňovanie diakritiky, tokenizácia, lemmatizácia, anti-frázovanie, odstraňovanie spojení (typu a, na, v).

Odpoveď na otázku č. 14

Nástroj vie rozpoznať, že používateľ síce napísal kalkulčka, ale myslel kalkulačka a tak je do vyhľadávacieho nástroja poslaný výraz kalkulčka (prípadne používateľ hľadá čierny zoznam, ale systém vie, že má hľadať zoznam neplatičov).

Odpoveď na otázku č. 15

Áno, existuje a jeho URL je:

https://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/euro_reference_exchange_rates/html/index.en.html

Odpoveď na otázku č. 16

Príklad súčasného stavu je na: <https://www.nbs.sk/sk/statisticke-udaje/kurzovy-listok/grafy-kurzov/PLN> (teraz je ale potrebné mať povolený flash).

Odpoveď na otázku č. 17

Dátový zdroj je CSV <http://www.ecb.int/stats/eurofxref/eurofxref-hist.zip>

Odpoveď na otázku č. 18

Existujúce údaje sú uložené v databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 19

V súčasnosti sa uvažuje o voliteľnom parametri obdobie. Príklad je uvedený na existujúcej stránke: <https://www.nbs.sk/sk/statisticke-udaje/kurzovy-listok/kurzovy-listok-vybranych-cudzich-mien-voci-eur/poznamky-k-automatickemu-stahovaniu>

Ak uchádzač navrhne iné riešenie, možné je uvažovať aj s rozšírením parametrov.

Odpoveď na otázku č. 20

Súbor pre ďalšie automatizované spracovanie pre tretie strany.

Odpoveď na otázku č. 21

Je definovaný. Podľa občianskeho kalendára po ukončení obdobia (mesiac, kvartál, rok) <https://www.nbs.sk/sk/statisticke-udaje/kurzovy-listok/mesacne-kumulativne-a-rocne-prehlady-kurzov>

Odpoveď na otázku č. 22

Iniciátorom bude aktivita na strane záujemcu.

<https://www.nbs.sk/sk/statisticke-udaje/kurzovy-listok/mesacne-kumulativne-a-rocne-prehlady-kurzov/poznamky-k-automatickemu-stahovaniu>

Odpoveď na otázku č. 23

Informácia je na

<https://www.nbs.sk/sk/statisticke-udaje/kurzovy-listok/mesacne-kumulativne-a-rocne-prehlady-kurzov/poznamky-k-automatickemu-stahovaniu>

Parametrov môže byť aj viac a budú určené vo fáze analýzy.

Odpoveď na otázku č. 24

Nie, návštevník takú možnosť mať nebude. Požiadavka sa týka správcu obsahu, aby mal možnosť spracovania dát z rôznych zdrojov tak, aby napr. nemusel manuálne vytvárať tabuľku ručným vkladaním alebo kopírovaním hodnôt.

Odpoveď na otázku č. 25

Áno, na úrovni modulu CMS webového sídla.

Odpoveď na otázku č. 26

Algoritmus bude vychádzať zo štandardného algoritmu pre výpočty rastu a poklesu podľa pravidiel Slovenskej asociácie správcovských spoločností. Bližší algoritmus je možné vidieť na <https://www.nbs.sk/sk/statisticke-udaje/kurzovy-listok/grafy-kurzov/CZK>, kde si môže uchádzač namodelovať potrebný príklad (potreba mať zapnutý flash).

Odpoveď na otázku č. 27

Návštevník webového sídla, prihlasovanie na stránkach NBS je len pre klientskú zónu.

Odpoveď na otázku č. 28

Pre určité kategórie dát áno.

Odpoveď na otázku č. 29

Špecifikácia zdrojov a návrh konkrétnych spôsobov zobrazenia (napr. formou widgetov, alebo vytvorením systému na zobrazovanie interaktívnych dát) bude predmetom fázy analýzy.

Odpoveď na otázku č. 30

Špecifikácia zdrojov a návrh konkrétnych spôsobov zobrazenia (napr. formou widgetov, alebo vytvorením systému na zobrazovanie interaktívnych dát) bude predmetom fázy analýzy. Iframe element nie je povolený.

Odpoveď na otázku č. 31

Funkčný a technický popis zdroja údajov uložených v databáze Microsoft SQL nie je k dispozícii.

Odpoveď na otázku č. 32

Údaje AHDJ a NAV sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 33

Historické ceny nehnuteľnosti na bývanie sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 34

Historické hodnoty pre devízové rezervy sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 35

Historické hodnoty pre SEPA údaje sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 36

Historické hodnoty pre migráciu údajov Štatistiky za eurozónu a štvrťročné finančné účty sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 37

Aktuálny stav je dostupný na adrese:

<https://www.nbs.sk/sk/menova-politika/makroekonomicka-databaza/makroekonomicke-ukazovatele-graf>

Odpoveď na otázku č. 38

Historické hodnoty pre migráciu zmieňovaných údajov sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 39

Historické hodnoty pre migráciu zmieňovaných údajov sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 40

Historické hodnoty pre migráciu zmieňovaných údajov sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 41

Historické hodnoty pre migráciu zmieňovaných údajov sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 42

Historické hodnoty pre migráciu zmieňovaných údajov sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 43

Nie, neexistuje integračný manuál pre IS PEMKO na zverejňovanie objednávok a faktúr. IS PEMKO je interný systém prevádzkovaný v rámci internej siete NBS, ktorý zabezpečuje automatizované preberanie údajov z jednotlivých interných systémov NBS (prístupom do databáz na čítanie), vykonáva transformáciu do XML súborov (podľa XML schém vzájomne dohodnutých medzi NBS a súčasným prevádzkovateľom webového sídla NBS) následne poskytovaných prevádzkovateľovi webového sídla NBS jednotlivými procesmi denne vo vopred stanovených a vzájomne dohodnutých časoch formou elektronickej pošty. Takýmto spôsobom je v súčasnosti zabezpečované zverejňovanie objednávok a faktúr samostatným procesom (o 21.00 h), pričom objednávky a faktúry určené na zverejnenie sú zahrnuté v zasielanom XML-súbore. Aktuálne XML schémy pre jednotlivé procesy budú poskytnuté vo fáze analýzy, od uchádzača očakávame inovatívny návrh riešenia.

Odpoveď na otázku č. 44

Historické hodnoty pre migráciu zmieňovaných údajov sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL. Samotné zmluvy sú uložené ako samostatné súbory na file share súborovom systéme na lokálnom úložisku aplikačného servera.

Odpoveď na otázku č. 45

Historické hodnoty pre migráciu zmieňovaných údajov sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL. Ostatné údaje ako obrázky sú uložené ako samostatné súbory na file sharesúborovom systéme na lokálnom úložisku aplikačného servera.

Odpoveď na otázku č. 46

Dátovým zdrojom týchto historických údajov je štruktúrovaná databáza Microsoft SQL. Ostatné údaje ako obrázky sú uložené ako samostatné súbory na file sharesúborovom systéme na lokálnom úložisku aplikačného servera.

Odpoveď na otázku č. 47

Správca obsahu nahrá CSV súbor, ktorý sa spracuje.
Manuálne alebo časové spustenie importu.
CSV súbor vzniká v banke.

Odpoveď na otázku č. 48

Áno, bude - dátum a čas.

Odpoveď na otázku č. 49

Očakávané udalosti sú budúce udalosti, preto nebude nutné migrovať ich historické záznamy (premigruje sa aktuálny stav).

Odpoveď na otázku č. 50

Údaje sú uložené v štruktúrovanej databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 51

Jednotlivé fotografie budú uložené v DMS, odkiaľ ich používateľ bude môcť pridať do vytvorenej fotogalérie a fotogalériu je možné umiestniť do zvoleného obsahu. Samostatné fotogalérie je možné vymazať, ak nebudú publikované v nejakom obsahu. Fotografie sa odstránením z fotogalérie neodstránia z DMS. Samotnú fotografiu v DMS bude možné vymazať samostatne len vtedy, ak nebude v žiadnej časti webového sídla použitá.

Používateľ verejnej časti nijako nemôže meniť publikovanú fotogalériu.

Odpoveď na otázku č. 52

Táto funkcionálna sa požaduje výhradne pre správcu obsahu.

Odpoveď na otázku č. 53

Údaje sú uložené vo file share súborovom systéme na lokálnom úložisku aplikačného servera ako samostatné grafické súbory.

Odpoveď na otázku č. 54

Emaily odoslané cez mailing system by mali možnosť editovania obsahu v HTML a CSS, to znamená že naimportovaný bude čistý text, ale s možnosťami úprav vygenerovaného HTML/CSS kódu.

Od uchádzača očakávame inovatívny prístup a návrhy riešení (aj za účelom zamedzenia duplicit).

Odpoveď na otázku č. 55

Prečítaný email znamená OPEN (RATE). Rozlišujeme SEND, DELIVERED, OPEN, CLICK, a pod. Od uchádzača sa očakáva odborná znalosť tejto oblasti.

Odpoveď na otázku č. 56

Používateľ sa vie prihlásiť na odber/odhlásiť z odberu emailových správ priamo na stránkach NBS, bez nutnosti navštíviť web poskytovateľa služby. Tak isto "správca webu" vie spravovať používateľov priamo cez rozhranie CMS a upravovať používateľské skupiny, stav používateľov a pod. bez nutnosti návštevy stránky poskytovateľa služieb. Požiadavka smeruje na synchronizáciu registračných údajov v prípade externej služby. Je potrebné zabezpečiť, aby pri odhlásení z mailing listu (v prípade využitia externej služby napr. MailJet a iné) sa odhlásenie automaticky premietlo aj do zdrojov údajov v nbs.sk a daný používateľ nebol opätovne kontaktovaný.

Odpoveď na otázku č. 57

Údaje sa nachádzajú v databáze Microsoft SQL.

Odpoveď na otázku č. 58

Údaje sa nachádzajú v databáze Microsoft SQL, požaduje sa, aby boli aj súčasné formuláre funkčné na novom webovom sídle. V procese analýzy prejde ich validácia a potvrdenie ich celkového rozsahu.

Odpoveď na otázku č. 59

Publikovanie obsahu bude na základe výberu správcu obsahu, ktorý takýto článok označí a ten bude automaticky publikovaný na vybrané sociálne siete.

Ing. Jaroslav Mikla

výkonný riaditeľ úseku finančného riadenia a informačných technológií,
dočasne poverený riadením úseku hospodárskych služieb a bezpečnosti

Príloha

podľa textu